

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

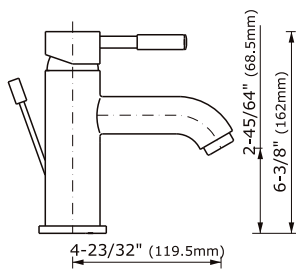
ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals. For faucets with ORB (oil rubbed bronze) finish please be extra careful not to damage, scuff or ruin the finish during the installation and cleaning!

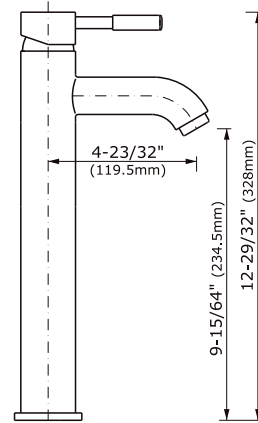
ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos. Con los grifos de acabado ORB (bronce frotado con aceite) hay que tener un cuidado especial para no dañar, arañar o destruir el acabado durante su instalación o limpieza!

Modelo **PERFEQUE 1700-LM3 (Low)**



Modelo **PERFEQUE 1705-LM3 (Vessel)**



ESPAÑOL

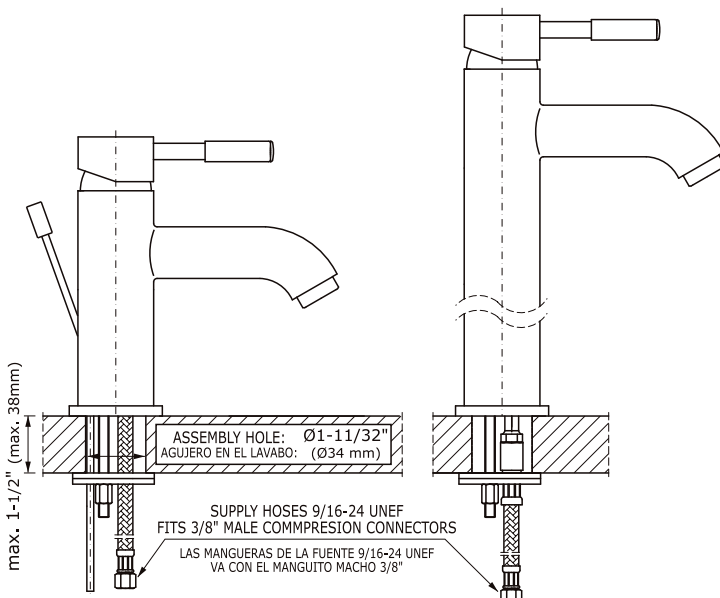
- ➔ **For easy installation of your GRAFF faucet you will need:**
- to READ ALL the instructions completely before beginning,
 - to READ ALL the warnings, care and maintenance information.
- ➔ **To complete the project, you should:**
- gather the tools and all the parts you will need,
 - prepare the mounting area,
 - mount the faucet,
 - connect the supply lines,
 - finally test and flush the faucet.
- ➔ **You should have the following tools:**
- adjustable wrench,
 - channel pliers,
 - Teflon[®] tape,
 - plumbers putty or caulking (silicone).

ENGLISH

- ➔ **Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:**
- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
 - LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.
- ➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**
- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
 - prepare el área para el montaje,
 - monte el grifo,
 - conecte las líneas de fuente,
 - finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.
- ➔ **Usted debe tener las herramientas siguientes:**
- llave ajustable,
 - alicates acanalados,
 - cinta adhesiva de Teflon[®],
 - masilla o silicona.

SET-UP DIAGRAM ● DIAGRAMA DE INSTALACIÓN

1



ENGLISH

- REMOVE OLD FAUCET**
- Flush pipes thoroughly and turn off the water supplies (hot and cold water).
 - Disconnect supply lines and remove old faucet.
 - Clean the sink surface of putty, dirt., etc.

- BEFORE INSTALLING**
- Before installing the faucet, it is good to rinse the supply pipelines in order to do away with the dirty residues.
 - Besides, we recommend installing the filter taps.

ESPAÑOL

- QUITE EL GRIFO VIEJO**
- Limpie las tuberías a fondo y cierre las llaves de suministro de agua (agua caliente y fría).
 - Desconecte las líneas de suministro y quite el grifo viejo.
 - Limpie la superficie del fregadero de la masilla, suciedad, etc.
- ANTES DE LA INSTALACIÓN**
- Antes de instalar el grifo, es bueno enjuagar las tuberías suministro para eliminar residuos.
 - Además, recomendamos el instalar los tapones de filtro.

FAUCET INSTALLATION ● INSTALACIÓN DEL GRIFO

1

ENGLISH

ESPAÑOL

1	HANDLE ASSEMBLY	MANILLA ENSAMBLADA
2	SPOUT DOME	BÓVEDA DEL GRIFO
3	NUT	TUERCA
4	CARTRIDGE	CARTUCHO
5	BODY OF FAUCET	CUERPO DEL GRIFO
6	WASHER	ARANDELA
7	AERATOR INSERT	INSERTADOR DEL AERADOR
8	BODY OF AERATOR	CUERPO DEL AERADOR
9	LIFT ROD ASSEMBLY	VARILLA ELEVADORA ENSAMBLADA
10	SPOUT BASE	BASE DEL GRIFO
11	BASE SEAL	EMPAQUETADURA DE LA BASE
12	RUBBER WASHER	ARANDELA DE GOMA
13	METAL WASHER	ARANDELA DE METAL
14	STUD BOLT	TORNILLO
15	MOUNTING NUT	TUERCA DE MONTAJE
16	HOSE 9/16-24UNEF	MANGUERA 9/16-24UNEF

* The use of a deck plate #9913 is optional.
* El uso de la placa de apayo #9913 es opcional.

See fig. 1

ENGLISH

- ➔ Screw the flexible supply hoses (16) into proper holes (see fig.1). Screw the stud bolts (14) into small holes.
- ➔ Position base seal (11) in underside cavity of spout base (10). Be sure seal is fully seated in groove.
- ➔ Place spout base (10) and center over side hole of mounting surface¹⁾.
- ➔ Insert the lift rod (9) into the groove of the body of faucet (5).
- ➔ Insert the faucet with the lift rod (9) into the fitting hole of the sink. Position faucet onto the spout base (10).
- ➔ From underneath the sink place rubber washer (12), metal washer (13) on the stud bolts (14), then screw on the mounting nuts (15) onto stud bolts and hand-tighten.
- ➔ Make sure that the faucet is proper position on the sink. Tighten the mounting nuts (15) using adjustable wrench.

¹⁾ If sink is uneven, use silicone under the gasket.

Vea dis. 1

ESPAÑOL

- ➔ Entornille la manguera flexible suministrada (16) dentro de los agujeros apropiados (vea dis.1). Atornille los tornillos (14) en los agujeros pequeños.
- ➔ Coloque la empaquetadura de la base (11) en cavidad del superficie inferior de la base del grifo (10). Asegurese de que la empaquetadura este bien situada en la hendidura.
- ➔ Coloque la base del grifo (10) y centre en el agujero lateral de la superficie de montaje¹⁾.
- ➔ Inserte la varilla (9) dentro de la hendidura del cuerpo del grifo (5).
- ➔ Inserte el grifo con la varilla (9) dentro del agujero del lavatorio. Posicione el grifo dentro de la base del grifo (10).
- ➔ Por debajo del lavatorio, coloque la arandela de goma (12), arandela de metal (13) en los tornillos (14), Entonces atornille la tuerca de montaje (15) en el tornillo y ajuste.
- ➔ Asegurese de que el grifo se encuentra en la posición apropiada en el lavatorio. Ajuste las tuercas de montaje (15) usando la llave ajustable.

¹⁾ Si el fregadero es desigual, utilice el silicón debajo de la junta.

ENGLISH

ESPAÑOL

1	PROTECTIVE CAP	TAPA PROTECTORA
2	DRAIN PLUG	TAPÓN DE DRENAJE
3	DRAIN COLLAR	COLLAR DE DRENAJE
4	COLLAR GASKET	EMPAQUETADURA SUPERIOR
5	UNDER-BOWL GASKET	EMPAQUETADURA INFERIOR
6	WASHER	ARANDELA DE MONTAJE
7	FLANGED NUT	TUERCA DE MONTAJE
8	WASHER	ARANDELA DE TUBO
9	DRAIN BODY	CUERPO DE DRENAJE
10	DISCHARGE PIPE	PIPA DE DESCARGA
11	SEALING WASHER	ARANDELA SELLADORA
12	BALL ROD	VARILLA DE BOLA
13	BALL ROD NUT	TUERCA DEL PIVOTE
14	ADJUSTMENT PLATE	PLATO DE AJUSTAMIENTO
15	CLIP	BROCHE
16	SCREW	TORNILLO

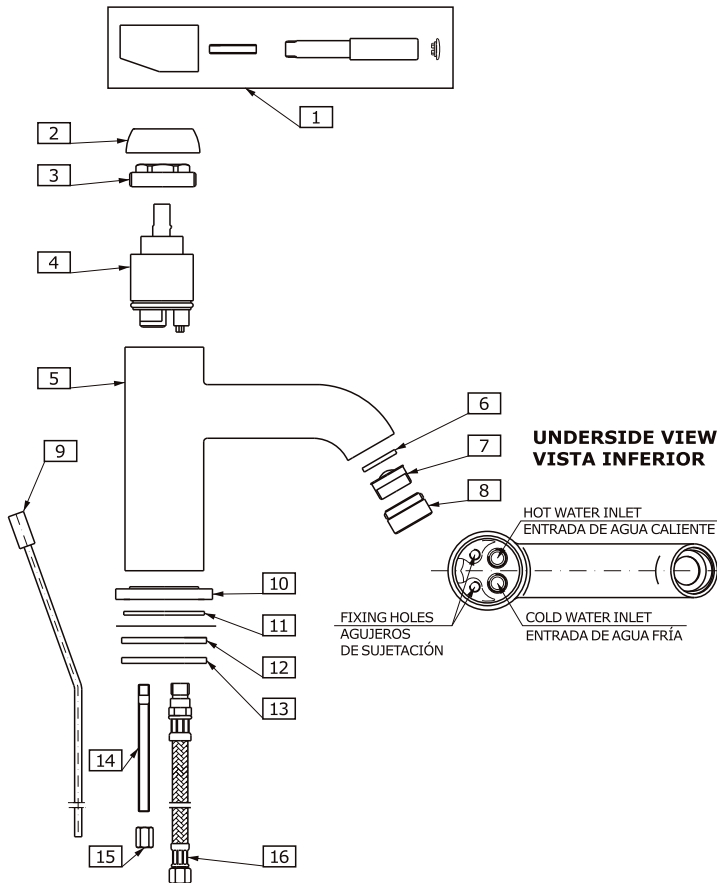


FIG. 1

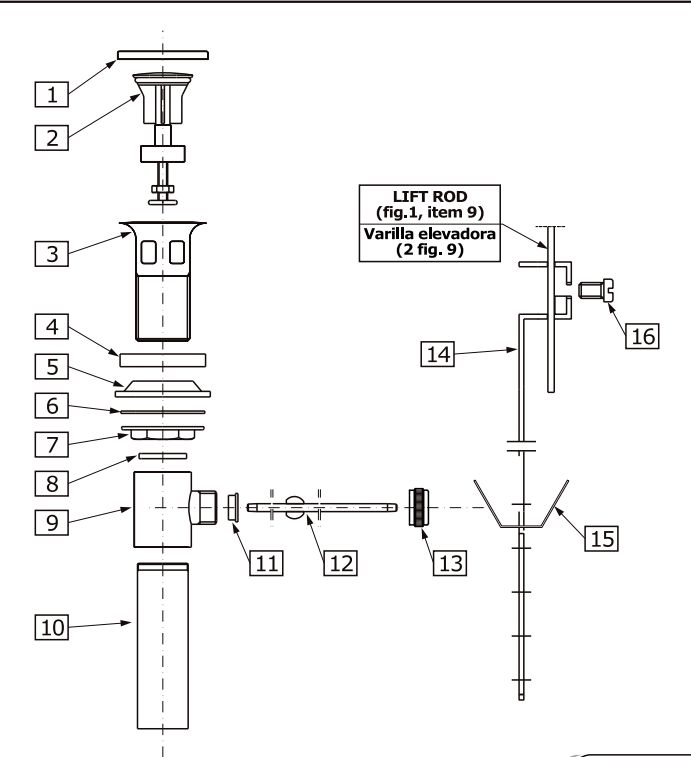


FIG. 2

DRAIN ASSEMBLY INSTALLATION ● INSTALACIÓN DEL DRENAJE

3

Drain for **1700-LM3** model (Low) ● Desagüe para **1700-LM3** el modelo (Low)

See fig. 2

- Dismantle the drain assembly to the parts shown on **fig. 4**.
- Insert collar gasket (4) and drain collar (3) into drain hole of a lavatory. From underneath the lavatory slip under-bowl gasket (5) into drain collar (3), washer (6) and flanged nut (7).
- Position under-bowl gasket (5) correctly under the lavatory and screw flanged nut (7) firmly but do not overtighten.
- Make sure washer (8) is inside drain body (9) and screw drain body (9) onto drain collar (3) hand tighten only.
- Pay attention to align the drain body (9) so that the horizontal hole of drain body will be in the same plane as a lift rod (9 fig.1). Tighten drain body (9) onto drain collar (3) and tighten the flanged nut (7).
- Insert drain plug (2) into drain collar (3).
- Remove clip (15) from ball rod (12); undo a ball rod nut (13) from body, take out sealing washer (11) from a nut and push the nut forward over ball rod (12) from the longer end with the thread facing a ball.
- Insert the sealing washer (11) and the ball rod (12) into a side hole of drain body (9). Make sure that the rod ending goes under the plug screw head.
- Tighten ball rod nut (13) making sure that the ball rod seat (11) and ball rod (12) are properly installed.
- Add Teflon[®] tape to tail tube (10) and mount tail tube to drain body (9).
- Lift the drain plug (2) to an open position, by lowering the horizontal ball rod (12) down.
- Insert lift rod (9 fig.1) down through hole in the body of faucet (5 fig.1) and top of lift rod strap (14). Adjust to proper height and tighten screw (16).
- Choose the position of horizontal ball rod (12) in one of the holes in lift rod strap (14). Insert horizontal ball rod (12) through one arm of spring clip (15) and lift rod strap (14) and then second arm of spring clip (15).
- Try if a drain plug (2) closes the drain by pulling the lift rod. If not, make corrections of position of lift rod strap (14) and horizontal ball rod (12).

ENGLISH

Vea dis. 2

- Desmontar las piezas del drenaje según lo demostrado en la **dis. 4**.
- Inserte la empaquetadura superior (4) y el tapón del drenaje (3) en el agujero del drenaje de un servicio. Coloque por debajo del lavatorio la empaquetadura inferior (5) en el collar del drenaje (3), la arandela (6) y tuerca de montaje (7)
- Coloque la empaquetadura inferior (5) correctamente debajo del servicio y entornille a tuerca de montaje (7) firmemente pero no apriete demasiado.
- Cerciórese de que la arandela de tubo (8) este en el cuerpo del drenaje (9) y entornille el cuerpo del drenaje (9) en el collar del drenaje (3) apriete solamente con la mano
- Preste atención en alinear el cuerpo del drenaje (9) de modo que el agujero horizontal del cuerpo del drenaje esté en el mismo plano que la varilla elevadora (**dis.1, elem. 9**). Apriete el cuerpo del drenaje (9) sobre el collar del drenaje (3) y apriete la tuerca de montaje (7).
- Inserte el tapón de drenaje (2) en el collar del drenaje (3).
- Quite el clip de la abrazadera de muelle (15) del varilla de bola (12); retire la tuerca del pivote (13) del cuerpo, tome hacia fuera el arandela selladora (11) a lo largo del varilla de bola (12) del extremo más.
- Inserte el arandela selladora (11) y el varilla de bola (12) en un agujero lateral del cuerpo del drenaje (9). Asegúrese de que el extremo de la barra va debajo de la cabeza del tornillo del tapón.
- Ajuste la tuerca del pivote (13) serciorandose de que el arandela selladora de la barra (11) y el varilla de bola (12) este instalado correctamente.
- Enrrollar la cinta de Teflon[®] para asegurar el pipa de descarga (10), monte pipa de descagra al cuerpo del drenaje (9).
- Levante el tapón de drenaje (2) a la posición de abierto, moviendo el varilla de bola (12) hacia abajo.
- Inserte la varilla elevadora (**dis.1, elem. 9**) por el agujero en el cuerpo del grifo (**dis. 1, elem.5**) y inserte el plato de ajustamiento (14). Ajuste a la altura apropiada y apriete el tornillo (16).
- Elija la posición del varilla de bola (12) en uno de los agujeros del plato de ajustamiento (14). El varilla de bola (12) a través de la broche (15) y levante el plato de ajustamiento (14) y despues el segundo brazo de la broche (15).
- Intente cerrar con el tapón de drenaje (2) tirando de la varilla de elevación. Si no es posible, haga las correcciones de la posición del plato de ajustamiento (14) y de la barra horizontal del del varilla de bola (12).

ESPAÑOL

MAKE CONNECTIONS TO WATER LINES ● CONECCION A LAS FUENTE DE AGUA

4

See fig. „Set-Up Diagram“

- Connect flexible hoses (see fig. 1, item 16) to the inlet valves of water supply lines. Use adjustable wrench when tightening. Do not overtighten.

ENGLISH

Vea dis. „Diagrama de Instalación“

- Conecte las mangueras flexible (vea dis. 1, elem 16) a las líneas de fuente de entrada de agua. Use la llave ajustable cuando este ajustando las piezas. No ajuste demasiado.

ESPAÑOL

AFTER INSTALLATION BEFORE USE ● DESPUES DE LA INSTALACION Y ANTES DEL USO

5

See fig.1

- Remove body of aerator (8), aerator insert (7) and washer (6) and turn faucet handle (1) to the full on mixed position.
- Turn on hot and cold water supply valves and flush water lines for 15 seconds¹⁾.
- Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.
- Next replace washer (6), aerator insert (7) and body of aerator (8). Hand tighten only.

ENGLISH

Vea dis.1

- Retire el cuerpo del aireador (8), el insertador del aireador (7) la arandela (6) y gire la manilla del grifo (1) a la posición de mezclado completo.
- Abra las válvulas de suministro de agua fría y caliente y enjuague las líneas de agua por 15 seg.¹⁾.
- Chequee todas las conecciones para ver si hay fuga de agua. Reajuste si es necesario, pero no ajuste demasiado.
- Coloque de nuevo la arandela (6), el insertador del aireador (7) y el cuerpo del aireador (8). Ajuste solo con la mano.

ESPAÑOL

¹⁾ IMPORTANT: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.

¹⁾ IMPORTANTE: Esto limpia los residuos que podrían causar daño a las piezas internas con un chorro de agua.

CONGRATULATIONS! Your installation is now complete!

FELICIDADES! Su instalación está completa!



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de instalación

CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO

6

ENGLISH

ESPAÑOL

➔ Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

➔ Su grifo de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY ● GARANTÍA

ENGLISH

ESPAÑOL

➔ Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

➔ Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener informacion y respestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

www.graffcollection.com

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.